

PREISLISTE | LISTE DES PRIX | LISTINO PREZZI

# SUZUKI Marine 2024

## NEW DF250A «KURO»\*



### HIGHLIGHTS



SPC – SUZUKI-Präzisionsschaltung

MPC – Micro Plastic Device – für eine saubere Umwelt

Lean Burn – grosse Leistung, wenig Verbrauch

Keyless-System

Chromstahlpropeller

Multifunktionsdisplay



Seit 2011 unterstützen die SUZUKI Marine Teams rund um den Globus die «Clean Up the World»-Kampagne und leisten so einen aktiven Beitrag zu saubereren Gewässern.

Mehr zu diesem spannenden Umweltprojekt von SUZUKI erfahren Sie hier:



### ERSTER SEINER KLASSE MIT SPC-DRIVE-BY-WIRE-TECHNOLOGIE

SUZUKI Aussenborder – technologisch führend mit einzigartiger Ausstattung. Diese Tradition wird mit den neuen 4-Takt-Aussenbordmotoren DF115BG mit 115 PS und DF140BG mit 140PS fortgesetzt, die als Erste ihrer Klasse alle Vorteile der Drive-by-Wire-Technologie bieten. Die Motoren sind im Rahmen des Clean Ocean Project mit dem neuen Micro Plastic Collecting Device ausgerüstet.

\* Preis ab / Prix à partir de / Prezzo a partire da CHF 28'950.–

THE  
**ULTIMATE**  
OUTBOARD MOTOR

Weitere SUZUKI-Marine-Topangebote finden Sie unter [www.suzuki.ch](http://www.suzuki.ch)



PREISLISTE SUZUKI-AUSSENBORDMOTOREN  
 LISTE DES PRIX MOTEURS HORS-BORD SUZUKI  
 LISTINO PREZZI MOTORI FUORIBORDO SUZUKI



Modell 2024		Zylinder / Hubraum in ccm Cylindres / Cylindrée en cc Cilindri / Cylindrata in cc	Gewicht / Poids / Peso	Leistung Puisissance maximale Potenza massima	Spiegelhöhe Hauteur-Tableau Altezza Poppa	Pinne Barre-Franche Mangiaia timone	Trollmode	Doppelbedienung für «Sportfischen» Double commande pour «pêcheur sportifs» Doppio comando «Pesatori»	Fernbedienung Commande a distance Comanda a distanza	Startsystem Démarreur Avviamento	Trimmm/Tilt-System Système Trim/Tilt Systema Trimm/Tilt	Ladestrom Courant de charge Alimentazione	SPC SUZUKI Precision Control and Shift System	Keyless System	Multifunction Display	NEW! Steer-by-Wire System	Standardausrüstung Équipement standard Equipaggiamento standard	LEAN BURN Special Edition «White Color» QTN	Preis inkl. 8,1% MwSt. Prix avec 8,1% TVA incluse Prezzo 8,1% IVA inclusa
Color			Kg	PS/ch/cv	mm		CHF	CHF	Man.	Elec.	Man.	Elec.	Ampère					CHF	CHF
<b>Führerschein-freie Modelle* / Modèles sans permis bateau* / Modelli senza Patente*</b>																			
DF2.5S	black	Carb	1	68	13.5	2.5	381	.		.	.						1		1'290
DF2.5L	black	Carb	1	68	14.0	2.5	508	.		.	.						1		1'290
DF5AS	black	Carb	1	138	24.0	5	381	.		.	.		5A (OP)				1		1'850
DF5AL	black	Carb	1	138	25.0	5	508	.		.	.		5A (OP)				1		1'850
DF6AS	black	Carb	1	138	24.0	6	381	.		.	.		5A (OP)				1		1'950
DF6AL	black	Carb	1	138	25.0	6	508	.		.	.		5A (OP)				1	100	1'950
DF8AS	black	Carb	2	208	39.0	8 ▲	381	.		.	.		6A (OP)				2		3'150
DF8AL	black	Carb	2	208	41.5	8 ▲	508	.		.	.		6A (OP)				2		3'150
DF8AEL	black	Carb	2	208	46.0	8 ▲	508	.		.	.		10A				2		3'950
DF8ARL	black	Carb	2	208	43.5	8 ▲	508	.		.	.		10A				2		4'050
<b>mit batterieloser elektronischer Benzineinspritzung / avec injection de carburant électronique sans batterie / con iniezione carburante elettronica senza batteria</b>																			
DF15AS	black	EFI	2	327	44.0	15	381	.		.	.		6A (OP)		(OP)		2	.	3'950
DF15AES	black	EFI	2	327	48.0	15	381	.		.	.		12A		(OP)		2	.	4'350
DF15AEL	black	EFI	2	327	49.0	15	508	.		.	.		12A		(OP)		2	.	4'350
DF15ARS	black	EFI	2	327	47.0	15	381	.		.	.		12A		(OP)		2	.	4'750
DF20AS	black	EFI	2	327	44.0	20	381	.		.	.		6A (OP)		(OP)		2	.	4'350
DF20AES	black	EFI	2	327	48.0	20	381	.		.	.		12A		(OP)		2	.	4'650
DF20AL	black	EFI	2	327	45.0	20	508	.		.	.		6A (OP)		(OP)		2	.	4'350
DF20AEL	black	EFI	2	327	49.0	20	508	.		.	.		12A		(OP)		2	.	4'650
DF20ATHL	black	EFI	2	327	55.5	20	508	.		.	.		12A		(OP)		2	.	5'250
DF20ARS	black	EFI	2	327	47.0	20	381	.		.	.		12A		(OP)		2	.	4'850
DF20ARL	black	EFI	2	327	48.0	20	508	.		.	.		12A		(OP)		2	.	4'850
DF20ATS	black	EFI	2	327	52.5	20	381	.		.	.		12A		(OP)		2	.	5'350
DF20ATL	black	EFI	2	327	54.0	20	508	.		.	.		12A		(OP)		2	.	5'350
DF30ATS	black	EFI	3	490	71.0	30	381	.		.	.		14A		(OP)		3	.	6'750
DF30ATL	black	EFI	3	490	72.0	30	508	.		.	.		14A		(OP)		3	.	6'750
DF30ATHL	black	EFI	3	490	74.0	30	508	.		.	.		14A		(OP)		-	.	6'850
DF40ATS	black	EFI	3/12V	941	102	40	381	186	395**	.	.	.	19A		(OP)		4	.	300 8'550
DF40ATL	black	EFI	3/12V	941	104	40	508	186	395**	.	.	.	19A		(OP)		4	.	300 8'550
DF40ATHL	black	EFI	3/12V	941	106	40	508	186	395	.	.	.	19A		(OP)		-	.	300 8'950
DF50ATS	black	EFI	3/12V	941	102	50	381	186	395 **	.	.	.	19A		(OP)		4	.	300 9'450
DF50ATL	black	EFI	3/12V	941	104	50	508	186	395 **	.	.	.	19A		(OP)		4	.	300 9'450
DF50ATHL	black	EFI	3/12V	941	106	40	508	186	395	.	.	.	19A		(OP)		-	.	300 9'850
DF60ATL	black	EFI	3/12V	941	104	60	508	186	395 **	.	.	.	19A		(OP)		4	.	300 10'650
DF60ATHL	black	EFI	3/12V	941	106	40	508	186	395	.	.	.	19A		(OP)		-	.	300 11'250
DF70ATL	black	EFI	4/16V	1502	156	70	508	186		.	.	.	27A		.		5	.	300 11'950
DF80ATL	black	EFI	4/16V	1502	156	80	508	186		.	.	.	27A		.		5	.	12'650
DF90ATL	black	EFI	4/16V	1502	156	90	508	186		.	.	.	27A		.		5	.	300 13'250
DF100BTL	black	EFI	4/16V	1502	157	100	508	186		.	.	.	27A		.		5	.	300 13'750
DF100BTX	black	EFI	4/16V	1502	161	100	635	186		.	.	.	27A		.		5	.	300 13'750
DF100CTL	black	EFI	4/16V	2045	188	100	508	186		.	.	.	40A		.		5	.	14'150
DF100CTX	black	EFI	4/16V	2045	192	100	635	186		.	.	.	40A		.		5	.	14'150
<b>SPC-SUZUKI Precision Control and Shift System (Drive-by-Wire) - Keyless System</b>																			
DF115BTGL	black	EFI	4/16V	2045	190	115	508	186		.	.	.	40A		.		6	.	400 15'950
DF115BTGX	black	EFI	4/16V	2045	194	115	635	186		.	.	.	40A		.		6	.	400 16'050
DF140BTGL	black	EFI	4/16V	2045	188	140	508	186		.	.	.	40A		.		6	.	400 16'850
DF140BTGX	black	EFI	4/16V	2045	192	140	635	186		.	.	.	40A		.		6	.	400 16'950
DF150APL	black	EFI	4/16V	2867	236	150	508	186		.	.	.	44A		.		6	.	400 18'650
DF150APX	black	EFI	4/16V	2867	241	150	635	186		.	.	.	44A		.		6	.	400 18'750
DF175APL	black	EFI	4/16V	2867	236	175	508	186		.	.	.	44A		.		6	.	400 19'550
DF175APX	black	EFI	4/16V	2867	241	175	635	186		.	.	.	44A		.		6	.	400 19'650
DF200APL	black	EFI	4/16V	2867	236	200	508	186		.	.	.	44A		.		6	.	400 22'150
DF200APX	black	EFI	4/16V	2867	241	200	635	186		.	.	.	44A		.		6	.	400 22'250
DF250APX	black	EFI	V6/24V	4028	290	250	635	186		.	.	.	54A		.		6	.	700 27'550
DF250APXX	black	EFI	V6/24V	4028	299	250	762	186		.	.	.	54A		.		6	.	700 27'950
DF300APX	black	EFI	V6/24V	4028	290	300	635	186		.	.	.	54A		.		6	.	700 29'550
DF300APXX	black	EFI	V6/24V	4028	299	300	762	186		.	.	.	54A		.		6	.	700 29'950
DF300BTX	black	EFI	V6/24V	4390	330	300	635	186		.	.	.	54A		.		6	.	700 31'450
DF300BTXX	black	EFI	V6/24V	4390	339	300	762	186		.	.	.	54A		.		6	.	700 31'850
DF325ATX	black	EFI	V6/24V	4390	330	325	635	186		.	.	.	54A		.		6	.	700 32'950
DF325ATXX	black	EFI	V6/24V	4390	339	325	762	186		.	.	.	54A		.		6	.	700 33'350
DF350ATX	black	EFI	V6/24V	4390	330	350	635	186		.	.	.	54A		.		6	.	700 34'450
DF350ATXX	black	EFI	V6/24V	4390	339	350	762	186		.	.	.	54A		.		6	.	700 34'850
<b>NEW - Steer-by-Wire - SUZUKI's First Integrated Steering System - SPC-SUZUKI Precision Control and Shift System (Drive-by-Wire) - Keyless System - NEW</b>																			
DF300BMDX	black	EFI	V6/24V	4390	352	300	635	186		.	.	.	54A		.		6	.	700 32'450
DF300BMDXX	black	EFI	V6/24V	4390	360	300	762	186		.	.	.	54A		.		6	.	700 32'950
DF350AMDXX	black	EFI	V6/24V	4390	352	350	635	186		.	.	.	54A		.		6	.	700 35'750
DF350AMDXX	black	EFI	V6/24V	4390	360	350	762	186		.	.	.	54A		.		6	.	700 36'150
<b>High Energy Rotation</b>																			
DF60AVTL	black	EFI	3/12V	941	115	60	508	186		.	.	.	19A		(OP)		4	.	11'650

## Legende / Légende / Leggenda

- \* Kantonale Vorschriften beachten  
Respecter les réglementations cantonales  
Rispettare le norme cantonali
- \*\* Nur in Verbindung mit optionalem Pinnenkit  
Valable uniquement avec l'option kit barre franche  
Solo in combinazione con il kit maniglia timone
- ▲ DF8A kann optional auf 3.68 kW (5 PS) reduziert werden –  
Reduktions-Kit CHF 135.00  
En option, le DF8A peut être réduits à 3.68 kW (5 ch) –  
Kit de réduction CHF 135.00  
Con opzione, la potenza del motore DF8A può essere ridotto  
a 3.68 kW (5 cv) – Kit di riduzione CHF 135.00
- Multifunktionspinne  
Barre franche multifonction  
Maniglia timone multifunzionale

## Standardausrüstung / équipement standard / equipaggiamento standard

1. 1.0-Liter-Kraftstofftank integriert, Alu-Propeller  
Réservoir à carburant intégré 1.0 litre, hélice en aluminium  
Serbatoio incorporato di 1.0 litro, elica in alluminio
2. 12-Liter-Tank extern, Alu-Propeller (Standard),  
Schaltbox Seitenanbau (Standard) bei den Fernsteuerungsmodellen  
Réservoir extern de 12 litres, hélice aluminium (standard),  
boîte d'embrayage montage latéral (standard) pour les modèles à commande à distance  
Serbatoio esterno di 12 litri, elica in alluminio (standard),  
manetta con predisposizione attacco laterale (standard) per i modelli a comando a distanza
3. 25-Liter-Tank extern, Alu-Propeller (Standard),  
Schaltbox Seitenanbau (Standard) bei den Fernsteuerungsmodellen  
Réservoir extern de 25 litres, hélice aluminium (standard),  
boîte d'embrayage montage latéral (standard) pour les modèles à commande à distance  
Serbatoio esterno di 25 litri, elica in alluminio (standard),  
manetta con predisposizione attacco laterale (standard) per i modelli a comando a distanza
4. Alu-Propeller (Steigung wählbar), Schaltbox Seitenanbau (Standard),  
Instrumente: Multifunktionaler Drehzahlmesser, Trimm-Anzeige  
Hélice en aluminium (inclinaison sélectionnable) boîte d'embrayage montage latéral (standard),  
Instruments: compteur de tours multifonctionnel, indicateur d'assiette  
Elica in alluminio (passo selezionabile), manetta con predisposizione attacco laterale (standard),  
Strumenti: contagiri multifunzionale, display Trimm
5. Alu-Propeller (Steigung wählbar), Schaltbox Seitenanbau versenkt (Standard),  
Instrumente: SUZUKI-Multifunktionsanzeige (SMG4)  
Hélice en acier chromé (inclinaison sélectionnable) Boitier latéral encastrable (standard),  
Instruments: Jauge multifonction SUZUKI (SMG4)  
Elica in acciaio cromato (passo selezionabile), Scatola laterale ad incasso (standard),  
Strumenti SUZUKI multifunzione (SMG4)
6. Chromstahl-Propeller (Steigung wählbar), elektronische Präzisions-Schaltbox (wählbar),  
SUZUKI-Multifunktionsanzeige (SMG4)  
Hélice en acier chromé (inclinaison sélectionnable), boîte d'embrayage électronique de précision (sélectionnable),  
Instruments: Jauge multifonction SUZUKI (SMG4)  
Elica in acciaio cromato (passo selezionabile), manetta elettronica (selezionabile),  
Strumenti SUZUKI multifunzione (SMG4)

## Garantie SUZUKI-Ausssenbordmotoren:

3 Jahre, bei kommerziellem Einsatz 1 Jahr / 3 ans, utilisation commerciale 1 an de garantie / 3 anni, in caso d'utilizzazione commerciale 1 anno

### Spezifikationen:

- E Elektrostart
- R Elektrostart / Fernsteuerung

### Spécifications:

- E démarrage électrique
- R démarrage électrique / commande à distance

### Spiegazione dei tipi:

- E Avviamento elettrico
- R Avviamento elettrico / comando a distanza

### Typenerklärung:

- S Kurzschaft
- L Langschaft
- x Ultra-Langschaft
- xx Extra Ultra-Langschaft

### Explication des types:

- S arbre court
- L arbre long
- x arbre ultra-long
- xx arbre extra ultra-long

### Spiegazione dei tipi:

- S Gambo corto
- L Gambo lungo
- x Gambo ultra lungo
- xx Gambo ultra ultra lungo

Import- und Abgasbestätigung + CHF 40.-

Attestation d'importation et de gaz  
d'échappement + CHF 40.-

Attestazione d'importazione e di gas  
di scarico + CHF 40.-

PREISLISTE SERGIO CELLANO EDITION  
LISTE DE PRIX SERGIO CELLANO EDITION  
LISTINO PREZZI EDIZIONE SERGIO CELLANO



Schlauchboote: 2 Jahre Garantie / 2 ans de garantie / 2 anni di garanzia



Model	SC 265 KIB	SC 290 KIB	SC 320 KIB	SC 290 AL	SC 320 AL	SC 360 AL	SC 390 AL	SC 360 RIB	SC 360 RIB Console	NEW SC 380 RAB Console	SC 410 RIB	SC 420 RIB	NEW SC 550 RIB	
max. Personen max. Personnes max. Persone	3.5	4	4.5	4	4.5	5	5.5	6	6	6	5	8	12	
Motor Moteur Motore	Preise CHF Prix CHF Prezzo CHF	1'750	1'850	1'950	2'050	2'150	2'250	2'450	3'550 **	5'150 ***	7'650 ***	6'650 ***	6'550 **	19'850 ***
DF 2.5 S	1'290	3'040												
DF 5 AS	1'850	3'600	3'700	3'800	3'900	4'000	4'100							
DF 6 AS	1'950	3'700	3'800	3'900	4'000	4'100	4'200	4'400	5'550 ▲					
DF 8 AS/L	3'150	4'900	5'000	5'100	5'200	5'300	5'400	5'600	6'700 ▲			9'700 ▲		
DF 8 ARL	4'050								9'200 ▲	11'700 ▲	10'700 ▲	10'600 ▲		
DF 15 AS	3'950				6'100	6'200	6'400	7'500 ▲				10'500 ▲		
DF 20 AS	4'350					6'600	6'800	7'900 ▲				10'900 ▲		
DF 20 ARL	4'850								10'000 ▲	12'500 ▲	12'500 ▲	11'400 ▲		
DF 30 ATHL	6'850							10'400 ▲				13'400 ▲		
DF 30 ATL	6'750								11'900 ▲	14'400 ▲	13'400 ▲	13'300 ▲		
DF 40 ATHL	8'950											15'500 ▲		
DF 40 ATL	8'550									16'200 ▲	15'200 ▲	15'100 ▲	28'400 ▲	
DF 50 ATL	9'450									17'100 ▲	16'100 ▲	16'000 ▲	29'300 ▲	
DF 60 ATL	10'650												30'500 ▲	
DF 70 ATL	11'950												31'800 ▲	
DF 80 ATL	12'650												32'500 ▲	
DF 90 ATL	13'250												33'100 ▲	
DF 100 BTL	13'750												33'600 ▲	
DF 100 CTL	14'150												34'000 ▲	
DF 140 BTGL	16'850												36'700 ▲	

\*\* R-Modelle nur in Verbindung mit einem Steuerstand.  
Montage, Lenkung und Steuerstand nicht im Preis enthalten!  
Modelès-R seulement en combinaison qu'avec timonerie.  
Montage, direction et console non comprise dans le prix!  
Modelli-R solamente in combinazione con timoneria.  
Montaggio, guida e console non compresa nel prezzo!

\*\*\* Inkl. Steuerstand! Ohne Montagearbeit.  
Console comprise! Sans travaux de montage.  
Console compresa! Senza lavoro di montaggio.

▲ Langschaft  
Arbre longue  
Albero lungo

Alle Preise zuzüglich Immatrikulationspapiere/Tous les prix plus documents d'immatriculation /Tutti i prezzi più documenti di immatricolazione

**Typengeprüfte Boote für die Schweiz / Bateaux homologués pour la Suisse / Imbarcazioni omologate per la Svizzera:**

Administrative Gebühren, Abnahmeprotokoll, Typenschein, EG-Konformitätserklärung, Zollassweis etc.

Frais adm., protocole d'inspection, attestation de type, CEE déclaration de conformité, acquit de douane, etc.

Spese amministrative, protocollo d'ispezione, attestazione tipo, dichiarazione di conformità CEE, quietanza doganale ecc.

**Pauschalpreis  
Prix forfaitaire  
Prezzo forfettario  
CHF 85**

Technische Daten Schlauchboote **Sergio Cellano** / Dates techniques pneumatiques **Sergio Cellano** / Dati tecnici gommoni **Sergio Cellano**

	SC 265 KIB	SC 290 KIB	SC 320 KIB	SC 290 AL	SC 320 AL	SC 360 AL	SC 390 AL	SC 360 RIB	SC 380 RAB	SC 410 RIB	SC 420 RIB	SC 550 RIB
Länge über alles (cm) Longueur hors tout (cm) Lunghezza totale (cm)	270.5	292	319	289.5	318	356	379	360	385	405	425	550
Innenlänge (cm) Longueur intérieure (cm) Lunghezza interna (cm)	171	182.5	210	182.5	208	238	254.5	257	282	238	342	420
Breite über alles (cm) Largeur hors tout (cm) Larghezza totale (cm)	153	154	153	154.5	154	173	173	178	194	191	212	250
Breite innen (cm) Largeur intern (cm) Larghezza interna (cm)	67	68	67	67.5	67	81	81	86	96	98	118	140
Schlauchdurchmesser (cm) Diamètre maxi des flotteurs (cm) Diametro tubolare (cm)	42.5	42.5	42	42.5	43	45	45	46	47	47	47	55
Anzahl d. Luftkammern N° Chambres à air N° Camere d'aria	3 + 2	3 + 2	3 + 2	3 + 1	3 + 1	3 + 1	3 + 1	3	3	3	4	5
Anzahl Personen Max. nombre de personnes Capacità massima passeggeri	3.5	4	4.5	4	4.5	5	5.5	6	6	5	8	12
Eigengewicht (kg) Poids à sec (kg) Peso a secco (kg)	31.6	32.5	36.6	46.6	51.7	66.9	68.6	110	160	143.2	190	458
Maximal-Gewicht (kg) Max. poids admis (kg) Peso massimo (kg)	550	580	620	500	620	700	780	800	750	730	725	1550
Boden-Typ Type de plancher Tipo pagliolato	KIB	KIB	KIB	AL	AL	AL	AL	RIB	RAB Aluminium	RIB	RIB	RIB Hypalon
Max. Motorleistung (PS) Motorisation max. (ch) Potenza massima motore (cv)	8	8	10	10	15	20	25	30	50	50	50	140
Max. Motorengewicht (kg) Poids max. moteur (kg) Peso massimo motore (kg)	55	55	55	55	60	60	83	90	110	110	110	188

Specifications	Osapian 30 lbs	Osapian 55 lbs	Comax 55 lbs	Cayman-B 55 lbs	Cayman-B 55 lbs GPS	Ultima 3.0 110 lbs
Manufacturer code	50701-80E	50703-90_B	50717-50_W	50700-120_B	50736-137_B	50741-63_B
Max Trust lbs / kg	30 lbs / 13.5 kg	55 lbs / 24.6 kg	55 lbs / 24.6 kg	55 lbs / 24.6 kg	55 lbs / 24.6 kg	110 lbs / 49.9 kp / 3-4 HP
Decibel level (db)	50 db	50 db	50 db	50 db	50 db	55 db
Watt (nominal / max)	312W ~ 360W	540W ~ 660W	540W ~ 660W	540W ~ 660W	540W ~ 660W	950W ~ 1030W
Schaftlänge / Longueur arbre / Lunghezza gambo	760 (mm)	915 (mm)	max. 265 (mm)	1220 (mm)	1370 (mm)	635 (mm)
Gewicht / Poids / Peso	6.8 kg	8.2 kg	14.5 kg	15.5 kg	15.5 kg	17.3 kg
Speed Control	5 forward / 3 reverse	5 forward / 3 reverse	stepless speed control	stepless with Wireless-control	stepless with Wireless-control	stepless speed control
max boat length / load **	4 m / max. load 250 kg **	5.5 m / max. load 400 kg **	5.5 m / max. load 400 kg **	5.5 m / max. load 400 kg **	5.5 m / max. load 400 kg **	7.0 m / max. load 700 kg **
Max. rpm	max. 1200 rpm	max. 1200 rpm	max. 1200 rpm	max. 1200 rpm	max. 1200 rpm	max. 1530 rpm
Propellergröße / Taille d'hélice / Dimensione dell'elica	2 blade / 9 inch	3 blade / 9.3 inch	3 blade / 9.3 inch	3 blade / 9.3 inch	3 blade / 9.3 inch	3 blade / 9.3 inch
Batterie / Batterie / Batteria	105 AH deep cycle *	105 AH deep cycle *	105 AH deep cycle *	105 AH deep cycle *	105 AH deep cycle *	Included Lithium Polymer Battery 29.6V / 30Ah
Preis / Prix / Prezzo CHF	269	389	729	789	1'190	1'990

\* Empfehlung Hersteller (Batterie nicht inbegriffen) / Recommandation du fabricant (batterie non incluse) / Raccomandazione del fabbricante (batteria non inclusa)

\*\* Empfehlung Hersteller / Recommandation du fabricant / Raccomandazione del fabbricante

Optionen / Options / Opzioni	Teilenummer / Numéro de pièce / Numero di parte	Preis / Prix / Prezzo CHF
<b>AGM - Batterie / Batterie / Batteria</b>		
Batterie / Batterie / Batteria AGM 12V 95AH	SZLEV-ASSL5-000	415
Batterieladegerät / Chargeur de batterie / Caricabatteria AGM 12V 10A	SZLEV-91015-000	230
<b>Lithium - Batterie / Batterie / Batteria</b>		
Batterie / Batterie / Batteria LiFePO4 12.8V 50Ah	SZLEV-LFP12-850	555
Batterie / Batterie / Batteria LiFePO4 12.8V 100Ah	SZLEV-RT121-00A	995
Batterieladegerät / Chargeur de batterie / Caricabatteria Lithium 12.8V 9.5A (3AH-120AH)	SZLEV-91011-200	230
<b>Ersatzbatterie für / Batterie de rechange pour / Batteria di riserva per ULTIMA 3.0</b>		
Lithium Polymer 29.6V / 30Ah V00 (2 Pin // schwarz / noir / nero) Ersatzbatterie für / Batterie de rechange pour / Batteria di riserva per ULTIMA 3.0	SZSPJ-59925-V00	995
Lithium Polymer 29.6V / 30Ah V01 (4 Pin // orange / orange / arancio) Ersatzbatterie für / Batterie de rechange pour / Batteria di riserva per ULTIMA 3.0	SZSPJ-59925-V01	995
<b>Zubehör / Accessoires / Accessori</b>		
Ersatzpropellerkit / Kit hélice de remplacement / Kit elica di ricambio 2 blade / 9 inch	SZSPJ-24000-236	15
Ersatzpropellerkit / Kit hélice de remplacement / Kit elica di ricambio 3 blade / 9.3 inch	SZSPJ-24000-225	30
Ersatzpropellerkit / Kit hélice de remplacement / Kit elica di ricambio 3 blade / 9.3 inch	SZSPJ-24000-273	30
Umbaukit Heckspiegelmontage / Kit de transformation pour montage sur tableau arrière / Kit di conversione per il montaggio a poppa	SZSPJ-59913	72
Quick Release Plate	SZSPJ-59927	115

## Ultima 3.0 110 lbs



### HASWING CAYMAN-B 55lbs GPS:

Mit GPS zur Positionsanzeige, Anker- und Trackfunktion.  
Helmsman APP für iOS im App Store und für Android im Play Store gratis erhältlich.

GPS pour indication de position, fonction d'ancrage ou fonction d'enregistrement des points de route. APP Helmsman a disposition gratuit pour iOS sur l'App Store et pour Android sur le Play Store.

Funzione GPS con indicatore di posizione, funzione di ancoraggio e traccia. APP Helmsman per iOS disponibile gratuitamente su App Store e per Android su Play Store.







Depuis 2011, les Teams SUZUKI Marine dans le monde entier soutiennent la campagne « Clean Up the World » et contribuent ainsi activement à des eaux plus propres.

Pour en savoir plus sur ce projet environnemental passionnant de SUZUKI, cliquez ici:



**THE  
ULTIMATE  
OUTBOARD MOTOR**



## HIGHLIGHTS

**SPC – Commande de précision  
SUZUKI (Drive-by-wire)**

**MPC – Micro Plastic Device – pour un  
environnement propre**

**Système Keyless**

**Hélice en acier chromé**

**Écran multifonction**

## HORS-BORD 4 TEMPS AVEC TECHNOLOGIE DRIVE-BY-WIRE

Hors-bord SUZUKI – à la pointe de la technologie avec un équipement unique en son genre. Cette tradition se poursuit aujourd'hui avec les nouveaux moteurs hors-bord 4 temps SUZUKI DF115BG avec 115 ch et DF140BG avec 140 ch, premiers de leur catégorie à offrir tous les avan-

tages de la technologie drive-by-wire. Dans le cadre du projet Clean Ocean, ces moteurs ont été équipés avec le nouveau Micro Plastic Collecting Device.

Vous trouverez d'autres offres exceptionnelles SUZUKI Marine sur [suzuki.ch](http://suzuki.ch)

Motoren bis zu einer Leistung von 5,9 kW (8 PS) sind führerscheinfrei (Kantonale Vorschriften beachten). Auf einigen CH-Gewässern und im Ausland sind ggf. abweichende Regelungen zu beachten.

Les moteurs avec une puissance de jusqu'à 5,9 kW (8 ch) ne nécessitent pas de permis bateau (Respecter les réglementations cantonales). Tenir compte des réglementations éventuellement divergentes sur certains cours d'eau en Suisse et à l'étranger.

I motori con una potenza fino a 5,9 kW (8 cv) non richiedono la patente di guida (Rispettare le norme cantonali). Eventualmente occorre osservare regole differenti per l'estero e sulle acque svizzere.

Ihr SUZUKI-Händler / Votre agent SUZUKI / Il vostro concessionario SUZUKI Marine:

## SUZUKI SCHWEIZ AG

Emil-Frey-Strasse  
5745 Safenwil  
Telefon 062 788 87 90  
info@suzukimarine.ch  
www.suzuki.ch

